

УДК 811.111'36

DOI 10.52928/2070-1608-2024-70-2-48-51

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ГРУПП ГЛАГОЛОВ В ФОРМЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВИДА В АНГЛИЙСКОЙ ДРАМЕ XVII–XX ВВ.

канд. филол. наук А.В. ДИНЬКЕВИЧ

(Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова)

В статье выявляются лексико-семантические группы глаголов, употребляемых в форме длительного вида на протяжении новоанглийского периода (XVII–XX вв.). Определено, что формы длительного вида в большинстве случаев употребляются с глаголами динамической семантики. Вместе с тем зафиксирована тенденция роста употребления в форме *Continuous* статальных глаголов, что способствует закреплению за данными формами экспрессивного значения.

Ключевые слова: глагол, форма длительного вида, новоанглийский период, диахрония, лексико-семантическая группа глаголов, динамические глаголы, статальные глаголы.

В современной английской грамматике проблема форм длительного вида достаточно детально изучена. Категория вида в целом и глагольные формы *Continuous* в частности, с точки зрения их особого статуса в английском языке, являлись предметом постоянного исследования лингвистов прошлого столетия. Тем не менее, остаются возможности для ряда наблюдений в отношении данных форм, в частности, в диахроническом ракурсе. По-прежнему актуальными остаются вопросы, связанные со становлением форм *Continuous* в английской грамматической системе. С точки зрения диахронии английской глагольной системы, внимание привлекает эволюция данных форм в новоанглийский период, охватывающий более трех сотен лет их развития в языке.

В настоящей статье рассматривается лексический аспект функционирования форм длительного вида в новоанглийский период (XVII–XX вв.). В качестве фактического материала выступили драматургические произведения английских авторов, чье творчество можно отнести к новоанглийскому периоду развития английского языка: Б. Джонсона, О. Голдсмита, В. Конгрива, Р. Шеридана, О. Уайльда, Дж. Б. Пристли, Н. Кауарда, Д. Лессинг, М. Брэдбери, С. Беккета, Г. Пинтера, Т. Стоппарда и др.

Из драматургических произведений данных авторов общим количеством 3686 условных страниц методом сплошной выборки было извлечено 5218 примеров с формами длительного вида.

Полученные данные количественного анализа свидетельствуют в целом о стабильном росте употребления глагольных форм длительного вида на протяжении всего новоанглийского периода. Так, если в XVII–XVIII вв. в драме коэффициент употребления составил 0,5 случая на условную страницу текста (2000 знаков), то в XIX в. он вырос в 2,4 раза, составив 1,2 случая. Рост продолжился и в дальнейшем: в первой половине XX века коэффициент употребления достиг уже 1,96 случая на страницу текста, что в 1,6 раза больше, чем в XIX в. Во 2-й половине XX в. отмечено незначительное снижение коэффициента употребления – до 1,8 случая на страницу. В целом за весь XX в. этот показатель составил 1,88, что в 1,6 раза больше по сравнению с XIX в.

Все глаголы в форме *Continuous*, извлеченные из драматургических произведений, по своей видовой принадлежности были разделены на динамические и статальные. Данные количественного анализа позволили установить следующую частотность каждой из указанных групп глаголов в отобранных произведениях (таблица).

Таблица. – Частота употребления статальных и динамических глаголов в новоанглийском периоде, %

Временной срез	Видовая принадлежность глагола	
	Статальные	Динамические
VII–XVIII в.	0,9	99,1
XIX в.	3	97
1-я половина XX в.	10,6	89,4
2-я половина XX в.	7	93
Всего	7,1	92,9

Как видно, на протяжении новоанглийского периода употребление в форме *Continuous* глаголов динамического видового характера преобладает: в начале периода (в XVII–XVIII вв.), известном в истории английского языка как период «нормализации» [1, р. 175], зафиксировано абсолютное большинство употреблений динамических глаголов в форме длительного вида (всего 428 случаев или 99,1% всех длительных форм в драматургических текстах данного среза). В XIX веке выявлено в 3,5 раза больше таких употреблений, а именно 97% (или 917 случаев). В драматургических произведениях XX в. отмечен дальнейший рост употребления в длительной форме динамических глаголов – в первой половине 89,4% или 1782 случая (что в 1,9 раза больше, чем в начале периода) и во второй половине их частотность достигает 93% (1719 случаев). Таким образом, доля динамических глаголов в общем числе форм длительного вида в драматургических произведениях XX в. заметно снизилась по сравнению с предыдущими периодами.

Для анализа семантики отобранных динамических и статальных глаголов нами предлагается классификация, основанная на типологии глаголов авторов «Грамматики современного английского языка» Р. Кверка и С. Гринбаума [2, р. 46–47]. С точки зрения лексического значения в отобранных для анализа драматургических текстах в форме длительного вида употребляются динамические глаголы следующих лексико-семантических групп:

1) деятельности:

а) физической: *dance* ‘танцевать’, *dress* ‘одеваться’, *dine* ‘обедать’, *hunt* ‘охотиться’, *play* ‘играть’, *write* ‘писать’ и другие;

б) умственной: *brood* ‘размышлять’, *ponder* ‘обдумывать, взвешивать’, *think* ‘думать, размышлять’ и другие;

в) речевой: *ask* ‘просить, спрашивать’, *have a chat* ‘беседовать’, *moralise* ‘читать мораль’, *say* ‘сказать’, *speak* ‘разговаривать’, *talk* ‘говорить’, *tell* ‘рассказывать’ и другие;

г) передвижения: *approach* ‘подходить’, *come* ‘приходить’, *drive* ‘направляться’, *go* ‘идти’, *leave* ‘уезжать’, *run* ‘бежать’, *stroll* ‘прогуливаться’, *walk* ‘идти пешком’ и другие;

2) процессуальной семантики: *develop* ‘развиваться’, *go on* ‘продолжаться’, *grow* ‘расти, становиться’, *hold* ‘держат’, *lie* ‘лежать’, *look for* ‘искать’, *sit* ‘сидеть’, *stand* ‘стоять’, *wait* ‘ожидать’ и другие;

3) физических ощущений: *faint* ‘быть в обморочном состоянии’, *tremble* ‘дрожать’, *starve* ‘голодать’ и другие;

4) изменения состояния: *arrive* ‘приезжать’, *get* ‘становиться’, *stand up* ‘вставать’, *turn* ‘поворачиваться’ и другие;

5) мгновенного действия: *strike* ‘ударить’, *jump* ‘прыгнуть’ и другие.

Как видно, динамические глаголы достаточно разнообразны по тематике.

Полученные нами количественные данные о частотности употребления указанных лексико-семантических групп динамических глаголов на протяжении новоанглийского периода выглядят следующим образом (из общего количества 4846 случаев употребления или 100% случаев): употребление глаголов физической деятельности составило наибольшее количество случаев, а именно 37%, далее следуют глаголы передвижения – 23%, глаголы речевой деятельности – 13%, процессуальные глаголы – 10%, глаголы умственной деятельности – 6%, глаголы изменения состояния – 6%. Количество глаголов физических ощущений и глаголов мгновенного действия в форме длительного вида составляет 3% и 2% соответственно.

На фоне постепенного снижения динамических глаголов одновременно отмечается рост употребления в форме длительного вида статальных глаголов, что представляет еще больший интерес к изучению с точки зрения особенностей становления формы *Continuous* в английском языке. В нормативных грамматиках прошлого столетия последовательно проводились ограничения на употребление в форме *Continuous* статальных глаголов. Тем важнее для изучения потенциала длительных форм становится тот факт, что статальные глаголы, как показало наше исследование, могли употребляться еще на самом раннем этапе их закрепления в грамматической системе, а именно в новоанглийский период. Так, случаи употребления в форме *Continuous* глаголов статального видового характера фиксируются в пьесах уже в начале новоанглийского периода. Из детального анализа контекста, процесса общения действующих лиц следует, что в примерах со сказуемыми в форме *Continuous* отчетливо выражаются разнообразные эмоциональные оттенки. Например, сказуемое в форме *Continuous* с глаголом со значением волеизъявления *wish* ‘желать’ в примере *By the laws, your worship, that's perfectly impossible. Whenever Diggory sees yeating going forward, eod, he's always wishing for a mouthful himself* обозначает действие, неограниченное во времени, повторяющееся постоянно, и тем самым способно подчеркивать раздражение говорящего; сказуемое в форме длительного вида с статальным глаголом отношения *be* ‘быть’ в примере *Why, Julia – my love – say but that you forgive me – now this is being too resentful*¹ акцентирует внимание на текущей ситуации, носящей временный характер (‘обижаться’), усиливая оттенок сомнения, растерянности; сказуемое в форме длительного вида с глаголом эмоционального состояния *hope* ‘надеяться’ как в примере *'Hoping you are in good health,*² усиливает оттенок вежливости, помогает коммуниканту выразить почтительное отношение к собеседнику.

Взаимодействие видовой семантики статальных глаголов с грамматическим значением процессуальности форм длительного вида приводит к возникновению эмоционально-экспрессивных оттенков и проявлению прагматического потенциала данных форм, который начинает проявляться уже в начале новоанглийского периода. Статальные глаголы продолжают употребляться в форме длительного вида в пьесах XIX в. К вышеупомянутым глаголам добавляются случаи употребления в форме *Continuous* глаголов чувственного восприятия. К ним примыкают случаи использования связочного глагола *look* ‘выглядеть’: *LADY CHILTERN. Good morning, dear! How pretty you are looking!*³ Сказуемое в форме длительного вида с указанным глаголом в данном примере проявляет прагматический потенциал, усиливая передачу комплимента. В XIX в. также стало возможным употребление в *Continuous* статальных глаголов эмоционального состояния (например, *forgive* ‘прощать’) и чувственного восприятия (например, *feel* ‘чувствовать’, *hear* ‘слышать’): *I'm feeling very well, Aunt Augusta*⁴.

В драме 1-й половины XX в. в форме длительного вида отмечен статальный глагол отношения *depend* ‘зависеть’: *ORMUND: Hello, Brensham? Oh – that you, Sykes? ...Yes, will you work out the marketing costs, and I'll*

¹ URL: <http://www.gutenberg.org/files/383/383-h/383-h.htm>.

² URL: <http://www.gutenberg.org/files/790/790-h/790-h.htm>.

³ URL: <http://www.gutenberg.org/cache/epub/1292/pg1292.txt>.

⁴ URL: <http://www.gutenberg.org/files/885/885-h/885-h.htm>.

⁵ URL: <http://www.gutenberg.org/files/844/844-h/844-h.htm>.

do the rest [...] Well, work all night then – put a wet towel round your head and a bottle of whisky on your desk. ... Nonsense! Holidays are for boys and girls, not men. ... All right. I'm depending on you. 'Bye' [2, p. 100]. В этот же период в орбиту глаголов, которые были зафиксированы в форме *Continuous*, вовлекается модальный глагол *have (to)* 'вынужден': KAY [affectionately]: Now that it's civilians, she's **having to change** her technique – and she's a bit uncertain yet [3, p. 29]. Тогда же в драме впервые отмечены глаголы *hate* 'ненавидеть', *imagine* 'воображать, представлять себе', *let* 'позволять', *recognize* 'узнавать', *remember* 'помнить', *resent* 'негодовать', *smell* 'пахнуть', *understand* 'понимать'.

Во драме 2-й половины XX в. к уже зарегистрированным в форме *Continuous* добавляется глагол *like* 'нравиться': How **are you liking** it here? [4, p. 45]. В текстах указанного периода употребление некоторых стальных глаголов в форме длительного вида даже приобретает узуальный характер:

MIKE (seriously): Yes. (He lifts his glass to drink. Seeing TONY's face, lowers it again.) You're **not looking** too well, young Tony. And your mother's **not looking** too well either.

TONY: Mother's **not looking** well?

SANDY: Why, Myra's on top of her form.

MIKE: I thought she **wasn't looking** too well. (Wistfully) She really does need someone to look after her [5, p. 104].

Таких употреблений глагола *look* 'выглядеть' в проанализированных драматургических произведениях отмечено 31 случай в 1-й половине и 25 – во 2-й половине XX в.

Согласно нашим данным, динамика употребления стальных глаголов в длительной форме в новоанглийский период характеризуется следующими показателями: если в эпоху «нормализации» отмечены всего 4 таких случая, то в XIX в. зафиксировано уже 28 подобных случаев, что указывает на их значительный рост (в 7 раз). Рост употребления стальных глаголов в форме *Continuous* продолжается в первой половине XX в. (211 форм, т.е. в 7,5 раз больше, по сравнению с предыдущим периодом). В произведениях 2-й половины XX в., однако, отмечено небольшое снижение интенсивности употребления стальных глаголов в форме *Continuous* до 129 форм. Поиск причин такого положения дел представляет интерес для дальнейшего изучения. Можно предположить, что оно связано с развитием новых литературных жанров драмы, таких, например, как театр абсурда (С. Беккет, Г. Пинтер), в которых акцент смещается с воздействия на читателя/слушателя при помощи языковых средств на оказание воздействия посредством жанровых особенностей произведения.

Стальные глаголы, которые были зафиксированы в форме *Continuous*, по своему лексическому значению относятся к следующим лексико-семантическим группам (согласно классификации стальных глаголов Р. Кверка и С. Гринбаума):

1) глаголы непроизвольного чувственного восприятия: *feel* 'чувствовать', *hear* 'слышать', *look* 'выглядеть', *notice* 'замечать', *see* 'видеть', *smell* 'чувствовать запах', *sound* 'звучать';

2) эмоционального состояния: *deserve* 'заслуживать', *desire* 'желать', *despair* 'отчаиваться', *despise* 'презирать', *dread* 'бояться', *envy* 'завидовать', *forgive* 'прощать', *hate* 'ненавидеть', *like* 'нравиться', *love* 'любить', *regret* 'сожалеть', *resent* 'негодовать', *wonder* 'удивляться, хотеть знать';

3) желания и волеизъявления: *expect* 'ожидать, надеяться', *have to* 'быть вынужденным', *hope* 'надеяться', *intend* 'намереваться', *let* 'позволять', *need* 'нуждаться', *suggest* 'предлагать', *want* 'хотеть', *wish* 'желать';

4) непроизвольной умственной деятельности / восприятия: *admit* 'признавать', *agree* 'соглашаться', *assume* 'предполагать', *consider* 'считать', *forget* 'забывать, не помнить', *guess* 'предполагать', *imagine* 'представлять (себе)', *mean* 'иметь в виду, подразумевать', *mind* 'обращать внимание, считаться', *misinterpret* 'неправильно истолковать', *misunderstand* 'неправильно понять', *presuppose* 'предполагать', *recognize* 'узнавать', *regard* 'рассматривать, считать', *remember* 'помнить', *think* 'думать, полагать', *understand* 'понимать';

5) объективного отношения: *be* 'быть', 'принадлежать', *concern* 'касаться, иметь отношение', *cost* 'стоить', *depend* 'зависеть', *remain* 'оставаться'.

Частотность употребления данных лексико-семантических групп стальных глаголов в форме длительного вида в пьесах XVII–XX вв., выглядят следующим образом (из общего количества 372 употребления, составляющих 100%): глаголы непроизвольного чувственного восприятия – 46%, глаголы объективного отношения – 30,5%, глаголы желания и волеизъявления – 9,3%, глаголы эмоционального состояния – 8%, глаголы умственной деятельности / восприятия – 6,2%. При этом в пьесах наиболее часто употреблялись глаголы чувственного восприятия *feel* 'чувствовать' (66 случаев) и *look* 'выглядеть' (63 случая), глагол отношения *be* 'быть' (59 случаев) и глагол умственного восприятия *think* 'думать, полагать' (36 случаев). Данный факт может свидетельствовать о том, что употребление указанных стальных глаголов в форме длительного вида становится узуальным, хотя данные глаголы в форме длительного вида не всегда утрачивают экспрессивную коннотацию. В примере *How sweet you're looking!*⁶ глагол чувственного восприятия *look* 'выглядеть' в форме длительного вида имеет экспрессивную окраску и способствует передаче говорящим комплимента.

Справедливо утверждать, что формы *Continuous* со всеми стальными глаголами, зафиксированными в пьесах на протяжении всего новоанглийского периода, представляют собой прагматические случаи их использования.

Анализ примеров показывает, что при взаимодействии лексического видового значения стальности с грамматическим значением длительного вида отчетливо проявляются определенные эмоциональные оттенки высказывания, таких, например, как раздражение, недовольство, категоричность и критику. Так, в примере *I'm*

⁶ URL: <http://www.gutenberg.org/files/790/790-h/790-h.htm>.

hating this house-party [6, p. 139] сказуемое со стательным глаголом непроизвольного эмоционального восприятия *hate* 'ненавидеть' в форме длительного вида выражает интенсивность чувств говорящего в конкретный момент времени. Высказывание имеет ярко выраженную негативную окраску раздраженности, недовольства, неприязни говорящего ко всем участникам общения. Употребление в форме длительного вида глаголов желания и умственной деятельности, как в примере: *I'm so hoping that you and Elizabeth will come and stay with us in Florence* [7, p. 44], наоборот, способствует выражению вежливости, участия.

Употребление в форме длительного вида стательных глаголов эмоционального состояния/отношения, как в отрывке: PROFESSOR [*coolly*]: *Feeling miserable, aren't you?* JEAN: *Yes. And hating myself.* PROFESSOR [*calmly*]: *That's the trouble. You're resenting your own emotions. Quite wrong* [8, p. 276], позволяет говорящему особенно четко выразить интенсивность чувств (в данном примере – грусти, разочарования).

Нужно отметить, что под влиянием грамматического значения формы *Continuous* значение стательных глаголов может подвергаться модификации. Так, глаголы пассивного восприятия (*verbs of inert perception* по Р. Кверку, С. Гринбауму) начинают восприниматься как глаголы преднамеренного восприятия (*verbs of voluntary perception*), что подчеркивает интенсивность состояния. В высказывании, где в форме длительного вида употреблены глаголы умственного или эмоционального состояния/восприятия, а также глаголы чувственного восприятия, в позиции подлежащего, как правило, находится активный субъект, который не только пассивно воспринимает, но и предпринимает усилия, чтобы воспринять, а также контролирует процесс восприятия, мышления и управляет им.

Таким образом, в новоанглийский период в форме *Continuous* превалируют динамические глаголы. Они достаточно разнообразны по своей тематике: глаголы физической деятельности, передвижения, речевой деятельности, процессуальные глаголы, глаголы умственной деятельности, физических ощущений, изменения состояния, мгновенного действия. Лексическое значение данных глаголов взаимодействует с грамматическим значением процессуальности формы длительного вида, что позволяет выразить разнообразные видовые значения. В то же время отмечена тенденция к употреблению в форме длительного вида стательных глаголов, имеющих ограничения на употребление в данной форме. К ним относятся глаголы непроизвольного чувственного восприятия, эмоционального состояния, желания и волеизъявления, умственного состояния / восприятия, объективного отношения. Несмотря на семантические ограничения, на протяжении новоанглийского периода наблюдается стабильный рост количества употреблений данных глаголов в форме длительного вида. Как правило, они фигурируют в экспрессивных, эмоционально окрашенных высказываниях, что указывает на отчетливый прагматический потенциал сказуемых со стательными глаголами в длительной форме.

ЛИТЕРАТУРА

1. Расторгуева Т.А. История английского языка: учеб. – 2-е изд., стер. – М.: АСТ: Астрель, 2007. – 248 с.
2. Quirk R. A, Greenbaum S. Grammar of contemporary English. – Harlow: Longman, 1992. – 922 p.
3. Priestly J. B. I have been here before // Time and the Conways and other plays. – Harmondsworth: Penguin Books, 1977. – P. 83–156.
4. Priestly J. B. Time and the Conways // Time and the Conways and other plays. – Harmondsworth: Penguin Books, 1977. – P. 7–82.
5. Bradbury M. The After Dinner Game. – London: Methuen, 1961. – P. 22–78.
6. Lessing D. Each His Own Wilderness. – London: Methuen, 1960. – P. 87–167.
7. Coward N. The vortex // Plays: one; introd. R. Mander, J. Mitchenson. – London: Methuen, 1979. – P. 95–175.
8. Maugham S. The circle // Three comedies. – New York : George H. Doran Company, 1974. – P. 1–85.

Поступила 07.04.2023

PECULIARITIES OF FUNCTIONING OF LEXICO-SEMANTIC GROUPS OF VERBS IN THE CONTINUOUS FORM IN ENGLISH DRAMA OF XVII–XX CENTURIES

A. DZINKEVICH
(Mogilev State A. Kuleshov University)

The article identifies lexico-semantic groups of verbs which were used in the Continuous form through the Modern English period (XVII–XX centuries). It has been determined that in most cases the Continuous forms are used with the verbs of dynamic semantics. Nevertheless there has been revealed a tendency of Continuous forms to increase their use with stative verbs, which contribute to the fixing of expressive meaning in these forms.

Keywords: verb, Continuous form, Modern English period, diachrony, lexico-semantic group of verbs, dynamic verbs, stative verbs.